Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 838/2006/EK RENDELETE

(2006. március 20.)

az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során történt módosításával kapcsolatban levélváltás formájában létrejött megállapodás végrehajtásáról, továbbá a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról és kiegészítéséről

(HL L 154., 2006.6.8., 1. o.)

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 51., 2008.2.26., 26. o. (838/2006/EK)

▼B

A TANÁCS 838/2006/EK RENDELETE

(2006. március 20.)

az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során történt módosításával kapcsolatban levélváltás formájában létrejött megállapodás végrehajtásáról, továbbá a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról és kiegészítéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A 2658/87/EGK tanácsi rendelet ([1]) egy árunómenklatúrát (a továbbiakban: Kombinált Nómenklatúra) hozott létre, és megállapította a Közös Vámtarifa szerződéses vámtételeit.

(2) Az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság között, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során történt módosítására vonatkozó, levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2006. március 20-i 2006/398/EK határozatával ([2]) a Tanács a Közösség nevében jóváhagyta az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja értelmében kezdeményezett tárgyalások lezárása érdekében az említett megállapodást.

(3) Ezért a 2658/87/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell, valamint ki kell egészíteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2658/87/EGK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

a) a második részben – Vámtételek listája – a vámtételek az e rendelet mellékletének a) pontja szerint módosulnak;

b) a harmadik rész III. szakaszának 7. mellékletét – „A hatáskörrel rendelkező közösségi hatóságok által megnyitandó WTO-vámkontingensek” – módosítani kell az e rendelet mellékletének b) pontjában megállapított vámokkal, és ki kell egészíteni az említett pontban meghatározott mennyiségekkel az adott feltételek mellett.

([1]) HL L 256., 1987.9.7., 1. o. A legutóbb a 486/2006/EK rendelettel (HL L 88., 2006.3.25., 1. o.) módosított rendelet.

([2]) Lásd e Hivatalos Lap 22 oldalát.

▼B

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Az 1. cikk b) pontját e rendelet kihirdetését követő hatodik héttől kezdődő hatállyal kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

MELLÉKLET

A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályoktól eltérően az áruleírás csak tájékoztató jellegűnek tekintendő, mivel e melléklet tekintetében az engedmények rendszerét az e rendelet elfogadásakor érvényes KN-kódok határozzák meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, az engedményeket a KN-kód és az ahhoz tartozó áruleírás együttes alkalmazása határozza meg.

a) A 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének második része – Vámtételek listája – a vámtételek a következők:

KN-kód	Áruleírás	Vámtétel
Vámtarifaszám: 0304 20 85	Fagyasztott alaszkai tőkehalfilé (*Theragra chlacogramma*)	A rögzített vámtétel 13,7 %
Vámtarifaszám: 6402 19 00	Más lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel	A rögzített vámtétel 16,9 %
Vámtarifaszám: 6402 91 00	Más bokát takaró lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel	A rögzített vámtétel 16,9 %
Vámtarifaszám: 6402 99	Más lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel	A rögzített vámtétel 16,8 %
Vámtarifaszám: 6404 11 00	Sportcipő; teniszcipő, kosárlabdacipő, tornacipő, edzőcipő és hasonló	A rögzített vámtétel 16,9 %
Vámtarifaszám: 6404 19 10	Papucs és más házicipő	A rögzített vámtétel 16,9 %
Vámtarifaszám: 8482 91 90	Más golyó, tű és görgő	A rögzített vámtétel 7,7 %
Vámtarifaszám: 8521 90 00	Más videofelvevő és -lejátszó készülékek, videotunerrel egybeépítve is	A rögzített vámtétel 13,9 %
Vámtarifaszám: 8712 00 30	Kerékpár, motor nélkül	A rögzített vámtétel 14 %

b) 7. melléklet – A hatáskörrel rendelkező közösségi hatóságok által megnyitandó WTO-vámkontingensek – a 2658/87/EGK rendelet I. melléklete III. szakaszának harmadik részében az egyéb feltételek a következők:

KN-kód	Áruleírás	Egyéb feltételek
Vámtarifaszám: 0703 20 00	Fokhagyma, frissen vagy hűtve	További 20 500 tonna az EK-vámkontingens Kínára eső részére
Vámtarifaszám: 1006 10	Hántolatlan rizs	Végrehajtva a 683/2006/EK tanácsi rendelettel ([1])
Vámtarifaszám: 1006 20	Előmunkált rizs	Végrehajtva a 683/2006/EK tanácsi rendelettel
Vámtarifaszám: 1006 30	Hántolt és félig hántolt rizs	Végrehajtva a 683/2006/EK tanácsi rendelettel
Vámtarifaszám: 1006 40	Törmelékrizs	Végrehajtva a 683/2006/EK tanácsi rendelettel
Vámtarifaszám: 2003 10 30	Az agaricus nemhez tartozó gombák, ecet nélkül elkészítve vagy tartósítva	További 5 200 tonna (nettó lecsöpögtetett tömeg) az EK-vámkontingens Kínára eső részére

([1]) HL L 120., 2006.5.5., 1. o.

▼B

KN-kód	Áruleírás	Egyéb feltételek
Vámtarifaszám: 2003 10 20	Az agaricus nemhez tartozó gombák, ideiglenesen ecet nélkül elkészítve vagy tartósítva	
Vámtarifaszám: 0711 51 00		
Vámtarifaszámok (lásd a lábjegyzetet ([1]))	Tartósított ananász, citrusgyümölcs, körte, kajszibarack, cseresznye, őszibarack és eper	►C1 Végrehajtva a 711/2006/EK tanácsi rendelettel ◄

([1]) 2008 20 11: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/nettó
2008 20 19: 25,6
2008 20 31: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/nettó
2008 20 39: 25,6
2008 20 71: 20,8
2008 30 11: 25,6
2008 30 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó
2008 30 31: 24
2008 30 39: 25,6
2008 30 79: 20,8
2008 40 11: 25,6
2008 40 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó
2008 40 21: 24
2008 40 29: 25,6
2008 40 31: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó
2008 40 39: 25,6
2008 50 11: 25,6
2008 50 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó
2008 50 31: 24
2008 50 39: 25,6
2008 50 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó
2008 50 59: 25,6
2008 50 71: 20,8
2008 60 11: 25,6
2008 60 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó
2008 60 31: 24
2008 60 39: 25,6
2008 60 60: 20,8
2008 70 11: 25,6
►C1 2008 70 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó ◄
2008 70 31: 24
2008 70 39: 25,6
2008 70 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó
2008 70 59: 25,6
2008 80 11: 25,6
2008 80 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/nettó
2008 80 31: 24
2008 80 39: 25,6
2008 80 70: 20,8